



## สำนักภาษาต่างประเทศ

| งานแปลข่าวรอบโลก |  |      |          |
|------------------|--|------|----------|
| ประเทศ           | สาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้)  | หมวด | การเมือง |
| ข่าวประจำวัน     | ๑๐ ตุลาคม ๒๕๖๑   |      |          |
| หัวข้อข่าว       | รัฐสภาเกาหลีใต้จัดทำร่างกฎหมายบริหารจัดการและลดภาวะค่าฝุ่นละอองในอากาศ |      |          |

ปัญหาฝุ่นละอองในอากาศได้ส่งผลกระทบต่อสุขภาพร่างกายของประชาชนเป็นจำนวนมาก เนื่องจากฝุ่นละอองในอากาศ เมื่อเข้าสู่ร่างกายแล้วจะส่งผลกระทบต่อปอดและระบบทางเดินหายใจ ซึ่งองค์การวิจัยโรคมะเร็งนานาชาติ (International Agency for Research on Cancer, IARC) ขององค์การอนามัยโลก (World Health Organization, WHO) ให้ข้อมูลว่า ฝุ่นละอองที่เข้าสู่ภายในร่างกายมีความเสี่ยงสูงที่จะกลายเป็นสารก่อมะเร็ง

สาเหตุของการเกิดฝุ่นละอองในอากาศสามารถจำแนกได้ ๒ ประเภท คือ ฝุ่นละอองที่เกิดจากธรรมชาติและฝุ่นละอองที่เกิดจากฝีมือมนุษย์ ซึ่งสาเหตุสำคัญส่วนใหญ่มาจากการเผาไหม้ของเชื้อเพลิง ทั้งรถยนต์ โรงงานผลิตไฟฟ้า และหม้อไอน้ำ (boiler) เป็นต้น นอกจากนี้ รวมถึงฝุ่นละอองที่เกิดจากการก่อสร้างและฝุ่นละอองบนท้องถนน อีกทั้งการเผาไหม้ของเชื้อเพลิงในช่วงฤดูหนาวยังเป็นอีกหนึ่งสาเหตุสำคัญที่ทำให้เกิดฝุ่นละอองและเขม่าควันเป็นจำนวนมาก รวมถึงสภาวะฝุ่นละอองในอากาศที่แพร่กระจายมาจากต่างประเทศ ทำให้ส่งผลกระทบต่อสุขภาพภูมิอากาศอย่างรุนแรง

ปัญหาดังกล่าว รัฐบาลได้พยายามกำหนดมาตรการและนโยบายมาหลายครั้ง เพื่อแสวงหาแนวทางป้องกันและคลี่คลายปัญหาดังกล่าว แต่ปัญหาฝุ่นละอองในอากาศยังมีแนวโน้มที่ทวีตกังวลอย่างยิ่ง ดังนั้นรัฐสภาในฐานะองค์กรนิติบัญญัติจึงได้จัดทำร่างกฎหมาย “การบริหารจัดการและลดภาวะค่าฝุ่นละอองในอากาศ” โดยมุ่งเน้นให้ความสำคัญต่อแนวทางการแก้ไขปัญหาภาวะฝุ่นละอองในอากาศเป็นหลัก โดยเฉพาะการกำหนดมาตรการที่เกี่ยวข้องกับสาเหตุการเกิดฝุ่นละอองในอากาศอย่างเป็นรูปธรรม ทั้งนี้รัฐบาลและหน่วยงานภาครัฐทั้งหลายจำเป็นต้องนำกฎหมายฉบับดังกล่าวไปบังคับใช้อย่างจริงจัง ซึ่งร่างกฎหมายฉบับนี้จะมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ โดยมีสาระสำคัญดังนี้

๑. ให้รัฐบาลจัดทำแผนบูรณาการ เพื่อบริหารจัดการภาวะฝุ่นละอองในอากาศทุก ๕ ปี โดยตั้งคณะทำงานจัดทำนโยบายแก้ไขปัญหาฝุ่นละอองในอากาศ ทั้งในระดับมหานคร และระดับจังหวัด
๒. ให้มีคณะกรรมการจัดทำนโยบายบริหารจัดการและแก้ไขปัญหาฝุ่นละอองในอากาศ โดยมีนายกรัฐมนตรีเป็นประธาน และหัวหน้าส่วนราชการที่เกี่ยวข้องเป็นกรรมการ ซึ่งต้องกำหนดแผนการดำเนินงานทูลระยะ ๕ ปี และประเมินผลการดำเนินงาน ตามระยะเวลาที่กำหนด
๓. ให้กระทรวงสิ่งแวดล้อมจัดตั้ง “ศูนย์ข้อมูลบริหารจัดการปัญหาฝุ่นละอองแห่งชาติ” ขึ้นเพื่อเป็นองค์กรกลางทำหน้าที่รวบรวม และเชื่อมโยงข้อมูลร่วมกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องตามแผนการที่กำหนด
๔. ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ทั้งในระดับมหานคร และระดับจังหวัด กำหนดช่วงระยะเวลาการใช้รถยนต์ของประชาชนในการใช้เส้นทางถนนตามที่กำหนด เพื่อช่วยลดความหนาแน่นของฝุ่นละอองในอากาศ รวมถึงดำเนินการปรับปรุงหรือเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์ตามหน่วยงานราชการหรือตามสถานที่ต่าง ๆ เพื่อช่วยลดปริมาณฝุ่นละอองให้สามารถใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ

๕. ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสิ่งแวดล้อมมีหน้าที่บริหารจัดการและแก้ไขภาวะวิกฤติของการเกิดฝุ่นละอองในอากาศให้เกิดผลอย่างมีประสิทธิภาพ โดยประสานการทำงานร่วมกับหัวหน้าส่วนราชการ ทั้งในระดับรัฐบาลกลาง และหัวหน้าส่วนราชการระดับท้องถิ่น

๖. ให้ผู้ว่าราชการมณฑล ผู้ว่าราชการจังหวัด นายกเทศมนตรีเมือง ผู้อำนวยการเขต ในแต่ละพื้นที่ ดำเนินการจัดการและแก้ไขปัญหาภาวะวิกฤติของการเกิดฝุ่นละอองในอากาศ โดยเน้นความสำคัญกับสุขภาพของเด็กและผู้สูงอายุก่อนเป็นอันดับแรก และกำหนดให้มีการติดตั้งอุปกรณ์ที่จำเป็น เพื่อช่วยลดปริมาณฝุ่นละอองในอากาศ

|                          |   |
|--------------------------|---|
| ที่มาของข่าว:            | <a href="http://review.assembly.go.kr/errorIndex.html">http://review.assembly.go.kr/errorIndex.html</a> |
| วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ : | ๑๐ ตุลาคม ๒๕๖๑  |

|               |                           |   |      |
|---------------|---------------------------|---|------|
| ผู้ปฏิบัติงาน | ว่าที่ร้อยตรี สมใจ ทองกุล | นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ  |      |
| กลุ่มงาน      | ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี      | ลำดับที่/ปีงบประมาณ   | ๑/๖๒ |
| ผู้ทาน        | นายชูชาติ พุฒเพ็ญ         | นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ กลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ |      |
| ผู้ตรวจ       | นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์   | ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ                                  |      |